

## AMENDMENT FORM

**Vorschlag für die Änderung von :** Art. 1 Abs.1

**von Herrn/Frau:** Prof. Dr. Jürgen Meyer, Delegierter des Deutschen Bundestages

**Status:** - Mitglied -

---

### **Ziel:**

Betonung des Charakters der EU als immer engere Staaten- und Bürgerunion und Beibehaltung ihres Namens Europäische Union in Art. 1 Abs. 1 wie folgt:

### **Artikel 1: Gründung der Union**

**(1) Entsprechend dem Wunsch der Bürgerinnen und Bürger und der Staaten Europas, ihre Zukunft gemeinsam zu gestalten, wird mit dieser Verfassung eine immer engere Union (~~mit der Bezeichnung....~~) gegründet, die in föderaler Weise bestimmte gemeinsame Zuständigkeit wahrnimmt und in deren Rahmen die Politiken der Mitgliedstaaten aufeinander abgestimmt werden.**

---

### **Begründung:**

Die Vertiefung der Europäischen Union als Staaten- und Bürgerunion durch die künftige europäische Verfassung und die Aufnahme der Charta der Grundrechte erfordert keine neue Namensgebung durch den Konvent. Nach künftigen Erweiterungsschritten wird die EU im allgemeinen Sprachgebrauch ohnehin den Namen « Europa » erhalten. Art. 1 der künftigen Verfassung für ein Europa der Bürger darf nicht hinter Art. 1 des geltenden EU-Vertrags zurückfallen.

## AMENDMENT FORM

**Suggestion for amendment of:** Article 1 (1)

**By:** Professor Jürgen Meyer, delegate of the German Bundestag

**Status :** - Member -

---

### **Aim:**

To emphasize the character of the EU as an ever closer union of States and citizens and to retain the name European Union in Article 1 (1) as follows:

### **Article 1: Establishment of the Union**

(1) **Reflecting the will of the citizens and the States of Europe to build a common future, this Constitution establishes an ever closer Union [~~entitled ...~~], which shall administer certain common competences on a federal basis and within which the policies of the Member States shall be coordinated.**

---

### **Explanation :**

The deepening of the European Union as a union of states and citizens through the future European Constitution and the incorporation of the Charter of Fundamental Rights does not require the assignment of any new name by the Convention. Once future steps in the integration process have taken place, the EU will, in any case, become generally known as "Europe". Article 1 of the future constitution for a Europe of citizens must not be weaker than Article 1 of the current TEU.

## AMENDEMENT FORM

**Amendement proposé à :** l'art. 1, al. 1

**Par M./Mme :** Prof. Dr. Jürgen Meyer, délégué du Bundestag allemand

**Qualité :** - Membre –

---

### **But :**

Souligner le caractère de l'UE en tant qu'une union des Etats et des citoyens sans cesse plus étroite et maintenir de la dénomination de l'Union européenne à l'art. 1, al. 1 :

### Article 1 : Établissement de l'Union

- (1) **Inspirée par la volonté des citoyens et des États d'Europe de bâtir leur avenir commun, cette Constitution établit une Union sans cesse plus étroite [~~appelée ...~~], qui gère, sur le mode fédéral, certaines compétences communes et au sein de laquelle les politiques des États membres sont coordonnées.**
- 

### **Exposé des motifs :**

L'approfondissement de l'Union européenne de manière à en faire une Union des États et des citoyens grâce à la future Constitution européenne et l'insertion de la Charte des droits fondamentaux ne nécessitent pas de nouvelle dénomination par la Convention. Après de futures actions d'élargissement, il deviendra de toute façon courant d'appeler l'UE "Europe".

L'article 1 de la future constitution pour une Europe des citoyens ne doit pas être affaibli par rapport de l'article 1 du TUE.